

# A FEDERAÇÃO

Propriedade da Associação «S. Paulo»  
da Rôa Imprensa

ORGAN DAS ASSOCIAÇÕES CATHOLICAS DE YTU  
(COM APPROVAÇÃO ECLESIASTICA)

Assignatura 1 anno 50000 réis  
B.da Quitanda, n.1. — Telephone n. 134

## III DOMINGO DA QUARESMA

Apresentaram a Jesus um homem mudo, possesso do demonio. E tendo Jesus expulsado o demonio, falou o mudo e o povo ficou admirado. Mas alguns phariseus começaram a dizer: «E' pelo poder de Beelzebub, principe dos demonios, que elle expulsa os demonios.» E outros, para tental-o, pediam que lhes mostrasse um prodigio no céu.

Mas Jesus, vendo os seus pensamentos, lhes disse: «Todo reino dividido contra si mesmo será destruido, e as casas cahirão umas sobre outras. Si, pois, Satanaz está dividido contra si mesmo, como poderá subsistir o seu reino? Porque vós dizeis que pelo poder de Beelzebub é que eu expulso os demonios.

«Ora, si é pelo poder de Beelzebub que eu expulso os demonios, por virtude de quem o expulsam os vossos filhos? Por isso, serão elies os vossos juizes.

«Mas, si é pelo poder de Deus que eu expulso os demonios, com certeza chegou a vós o reino de Deus (1).

«Quando o forte armado guarda a sua casa, tudo o que possui está em segurança. Mas, si vem um outro mais forte do [que elle e o vence, lhe tirará todas as suas armas em que confiava, e distribuirá os seus despojos.

«Quem não está commigo, está contra mim, e quem não colhe commigo desperdiça.

«Quando o espirito imundo sai de um homem, anda pelos logares aridos, buscando repouso, e não o encontrando, diz: Voltarei á minha casa, donde sahi. E, voltando, vem achal a varrida e adornada. Vai então, e toma commigo outros sete espiritos peiores de que elle, e, entrando na casa, fazem nella a sua morada. E o ultimo estado desse homem torna-se peor do que o primeiro (2).»

(1) Jesus bem sabia que não chegaria a mudar os corações de seus inimigos; responde, entretanto, aos seus ataques para esclarecer o povo, destruindo assim o effeito das perversas insinuações dos phariseus.

(2) Os demonios, anjos decahidos, são inteiramente dominados pelo pensamento do mal. A sua unica preocupação é fazer guerra a Deus, na pessoa de seus servos, afastando-os do céu que elles mesmos perderam pelo orgulho.

## O SENHOR BOM JESUS DE PIRAPÓBA

O Santuario do Senhor Bom Jesus de Pirapóba á margem do rio Tieté no Estado de S. Paulo data de 1725. E' diariamente frequentado por grande numero deromeiros que, depois de

se terem confessado e commungado, ahí vão alcançar graças e favores de predilecção, especialmente nas amarguras e tribulações de espirito.

Não tem conta o numero de peccadores que, aos pés da veneranda Imagem do Senhor Bom Jesus, encontraram perdão, paz de espirito e novas energias para as lutas e difficuldades da vida.

A piedosa contemplação do Senhor Bom Jesus soffrendo e atribulado por amor dos homens é, de facto, uma fonte de bençãos e consolações, um estímulo á pratica da virtude, um escudo de protecção em todas as angustias do corpo e principalmente da alma.

### ORAÇÃO

Ao SENHOR BOM JESUS DE PIRAPÓBA

Meu Senhor Bom Jesus que por mim quizeses ser tão duramente flagellado, acudi-me nas tribulações da vida presente e na minha ultima agonia.

Dai-me a graça de ser fiel aos vossos mandamentos. Concedei-me o espirito de mortificação e de pureza, a graça de vos servir e amar até a morte, o horror do peccado e a perseverança final. Assim seja. (100 dias de indulgencia).

Imprima-se

Santuario do Senhor Bom Jesus de Pirapóba.

31 de Agosto de 1916.

† Duarte, Arceb. Metrop.

## A FÉ PERANTE A SCIENCIA MODERNA

### XIV

A SCIENCIA NÃO ENCONTRA EM PARTE ALGUMA OS LOGARES DO CÉU, DO INFERNO E DO PURGATORIO

Eu bem o creio: não é a sciencia, mas sim a Fé que é permitido descobri-los. A sciencia não pôde descobrir as cousas sobrenaturaes, assim como a Fé não pôde descobrir as cousas naturaes.

O dominio da sciencia é a natureza; ora o céu, o inferno e o purgatorio não pertencem de maneira alguma á ordem da natureza.

A Fé, que é a sciencia divina, nos ensina que depois da morte a alma, completamente pura ou purificada, entra immediatamente na posse de Deus, para viver eternamente da sua vida ineffavel e venturosa; e é isto que se chama o céu. Ella nos ensina que a alma em peccado mortal, entra immediatamente na eternidade desgraçada, na separação total de Deus, na perda irreparavel da felicidade, e no soffrimento do fogo, castigo formidavel do peccado; e eis aqui o que se chama inferno. Ella nos ensina, enfim, que a alma em estado de graça, mas cujas faltas não foram ainda sufficientemente expiadas, passa pelo fogo e pelo soffrimento do purgatorio, por um tempo mais ou menos longo, conforme as exigencias da justiça e da santidade divina, antes de entrar na bemaventurança celeste.

O céu, o inferno e o purgatorio pertencem a esta ordem de realidades, que se chamam espirituaes, em opposição ás realidades corporaes e visiveis. Pertencem ás grandes realidades sobrenaturaes, que os nossos olhos não têm o direito de ver cá embaixo,

que os ouvidos não têm o direito de ouvir, e que o homem pôde conhecer e conhece sobre a terra, mas que não pôde comprehender; e não pôde comprehender isto pela simples razão de que, sendo cousas sobrenaturaes, excedem os limites da razão natural. Estas grandes realidades não são de modo algum pertencentes á ordem terrestre, que se vê, que se toca, que se descobre debaixo do escarpello e pela ponta do microscopio ou do telescopio: buscal-as por estes meios mechanicos, é loucura e estupidez.

O céu, o inferno e o purgatorio são primeiro que tudo estados, estados espirituaes e sobrenaturaes, onde a creatura se acha collocada pela ventada livre e positiva de Deus. Todo o homem vindo a este mundo, toda a creatura racional, é chamada, quer queira quer não, a viver cá na terra da vida de Deus que é a graça; se corresponde á sua vocação, a creatura está n'este mundo no estado sobrenatural da graça, germen do estado sobrenatural da gloria; eila está no caminho do céu e entrará no céu, isto é, no estado sobrenatural da bemaventurança, da santidade e da alegria eterna. Se não corresponde, ou se corresponde imperfectamente, a creatura fica n'este mundo no estado sobrenatural, ou seja de peccado mortal ou de alternativa entre o peccado e a graça, entre a morte sobrenatural, e a vida sobrenatural; e, por consequencia necessaria, entra, no momento da morte, no estado sobrenatural de punição dolorosa, eterna ou temporaria, a que se chama inferno ou purgatorio.

O céu, o inferno e o purgatorio são pois, primeiro que tudo, um estado. São tambem um logar, mas um logar de natureza e expansão absolutamente differentes d'aquillo a que nós sobre a terra chamamos legar. O céu é um logar indivisivel, no mesmo tempo superior e interior, que está inteiramente acima da criação visivel (a qual é infinita), e ao mesmo tempo ao alcance do christão, perto da alma fiel.

E' como a alma e o corpo: a alma está muito acima do corpo; existe porém n'elle; está espalhada por todo o corpo, que a limita e localisa, mas não occupa n'elle logar algum especial; reside em todo o corpo toda completa, se bem que nem por todas as partes desempenhe as mesmas funções. Pôde dizer-se com toda a verdade, que o corpo é o logar da alma; e com a mesma verdade, que a alma, na sua qualidade de puro espirito, não occupa logar algum. Ha uma união e uma intimidade incomprehensivel entre a alma e o corpo, e ao mesmo tempo ha um abysmo impenetravel entre a substancia do corpo, que é material, e a substancia da alma, que é espirital. Assim é o céu em relação á terra.

As almas puras e christãs atingem pois interiormente, pela graça, o céu, e o Rei do céu; entram em um estado sobrenatural, que se torna celeste desde este mundo, e que desabrochará na eternidade d'uma maneira absoluta: «O reino dos ceus está d'entro em vós», diz-nos o Evangelho. Está igualmente acima de nós e acima de toda a natureza.

O que nós dizemos do céu é necessario tambem dizelo do inferno e do purgatorio: são lo-

gares ao mesmo tempo inferiores e interiores; logares baixos onde descem as almas abatidas pelo peccado, isto é, as creaturas inferiores. O peccador acha em si mesmo, na sua alma perversa, o germen do inferno; se não soffre ainda n'elle a pena do fogo, soffre já n'elle quasi sempre a pena do remorso, do temor e da vergonha.

O fogo do inferno e do purgatorio é um mysterio terrivel; nós sabemos pelo Evangelho, por toda a revelação do antigo e do novo Testamento e pela tradição unanime de todos os povos, da existencia d'este fogo; nós sabemos pela Fé divina, não pela sciencia humana, que este fogo é real, verdadeiro, eterno, tenebroso, horrivel; que devora, sem consumir, os espiritos, do mesmo modo que os corpos. Mas que é elle? Deus não nos fez conhecer o conhecer por experiencia!

O fogo do inferno é, segundo toda a apparencia, o mesmo que o fogo do purgatorio; differença-se somente, porque no purgatorio é transitorio e temporario. E' uma passagem e não um estado permanente.

Quanto aos corpos dos Santos e Bemaventurados, não gosarão de felicidade celeste senão depois da resurreição; bem como os corpos dos condemnados não soffrerão o castigo das suas almas, senão depois d'esta mesma resurreição. Na eternidade feliz ou desgraçada, os corpos não se conservarão mais no estado em que nós os conhecemos agora; a theologia nos ensina que, sem se tornarem espiritos, participarão do modo d'existir das substancias espirituaes, e não estarão mais sujeitos ás leis terrestres do tempo, do logar ou do espaço: «serão, diz-nos Jesus Christo, como os anjos de Deus». Não serão espiritos, mas existirão como os espiritos. «O nosso corpo resuscitará em espirito», acrescenta S. Paulo. Os escolhidos serão como os santos anjos; os reprovados, como os demonios. S. Thomaz diz a este respeito cousas admiraveis na terceira parte da *Summa*.

Na ordem das cousas sensiveis, o céu, o reino das alturas, é representado pelo céu material, incomensuravel, magnifico, que domina a terra; purgatorio e o inferno são representados e como localizados nos profundos abysmos da terra, que nós sabemos serem devorados por um fogo material inconcebivel e pelas trevas eternas. Estes abysmos ardentes estão na mesma relação para o inferno e para o purgatorio, como o corpo está para a alma; é o seu logar, se bem que esta maneira de fallar seja muito inexacta. O céu está onde está Christo. Sobre a terra, o céu está onde se acha o Santissimo Sacramento, onde Christo influe e opera, onde estão as almas justas e fieis.

Tudo isto pertencendo, repito eu, a uma outra ordem que não é a da natureza, unico dominio da sciencia, é inteiramente natural e mesmo necessario que a sciencia humana, entregue aos seus unicos recursos, não possa nem descobri-los nem atingi-los. Não é pois para admirar que ella não saiba onde é o céu, onde é o inferno, onde é o purgatorio. Nós outros christãos sabemos d'um modo indubitavel que elles existem; e se as de-

monstrações da theologia não afastam completamente toda a escuridão sobre a razão d'estas grandes e temiveis realidades, nós conhecemos facilmente que não podemos comprehender tudo. Cá na terra acreditamos o que vemos de ver lá no céu; e no céu veremos o que tivermos acreditado na terra. Os sabios incredulos e os impios verão de perto o inferno, porque não acreditaram n'elle: e não será já tempo de destruir.

## CATHOLICOS DE... NOME

Incontestavelmente a maioria dos nossos catholicos são catholicos mais de nome que de facto. São catholicos do Credo, mas não dos Mandamentos, porque passam muitos annos sem se chegarem aos santos sacramentos da Confissão e Communhão, e não poucos desses chamados catholicos só foram á igreja para receber as aguas do baptismo e uns vinte annos mais tarde ali voltaram para se receber em matrimonio.

Outros ha que não vão á missa nos domingos e dias santificados, mas estão sempre promptos a ouvir as missas de setimo dia por alma dos seus parentes, e amigos. Esses são dos catholicos que pouco se importam com o preceito da Santa Igreja que mandará ouvir missa nos domingos e festas de guarda, mas são exactos cumpridores das regras de polidez, que mandam ouvir missa de requiem para fazer-se um obsequio á familia do finado.

Outros são catholicos muito bons para... pregar aos outros o dever de concorrerem com os seus haveres para o brilhantismo do culto catholico e para a fundação e desenvolvimento das obras de caridade. Mas se lhes pedis uma esmola para o socorro da pobreza desvalida, ou um auxilio pecuniario para a celebração de alguma festa religiosa, haveis de ouvir uma cantilena muito longa, em que vos dirão que «a sua vontade era concorrer com tanto e mais quanto para a maior pompa das solemnidades religiosas e para o sustento desses pobres orphãos e viúvas que ahí levam uma vida de martyrio, soffrendo fome, nudez e frio, mas que infelizmente na occasião não lhes é possível dispôr de quantia alguma, porque os tempos andam difficéis, a vida muito cara e os seus negocios atrapalhados.» E assim vão se descartando. Mas se á noite fordes ao cinema, lá vereis esses mesmos catholicos com toda a numerosa familia, todos ricamente vestidos. Elles, não possuíam um tostão com que matariam a fome a uma pobre criança sem pae, mas possuíam muitos mil réis para se divertirem vendo fitas ás vezes pouco decentes.

Ha finalmente um grande numero de catholicos, que não deixam de concorrer com alguma esmola para as solemnidades religiosas e para as obras de caridade; mas, fóra disso, não *bolem n'uma palha* em favor de qualquer obra catholica. São catholicos commodistas, que têm tempo para tudo, menos para occupar-se das obras catholicas. E coisa engraçada: são esses os que mais declamam contra a *mercia* dos catholicos, ainda os que mais trabalham em prol da Religião e das obras de caridade,



Conta-se deste grande papa o seguinte episodio:

Antonio Porti, medico de Sixto V, foi chamado para assistir a um enfermo que, depois de lhe manifestar a molestia physica, juntamente lhe deu a conhecer os soffrimentos moraes que o acabrunhavam: de celebre advogado que era, quando conheceu o Soberano Pontifice como franciscano, encontrava-se, actualmente, na maior indigencia.

O medico, homem de bons sentimentos, aproveitou a primeira occasião opportuna que teve para falar ao Papa a respeito da triste situação de seu velho amigo.

No dia seguinte Sixto V, a quem não parecia ter causado muito effeito a narração do medico, perguntou a este pelo seu enfermo e pelo medicamento que lhe havia receitado.

—Um pilulas reconstituintes, respondeu Porti.

Pois eu, disse o Papa, envie-lhe um reconstituente vegetal, um pouco de alface dos jardins do Vaticano, e estou certo de que lhe ha de assentar muito bem no estomago.

—Alface? exclamou o medico. Se o pobre advogado se curar, será um milagre de Vossa Santidade.

Sixto sorriu e replicou: —Vá, meu amigo, vá ver o homem e diga-lhe que, de hoje em diante, serei eu o seu medico; é um cliente que passa para mim, mas pouco lhe deve importar, considerando seu estado critico.

Dirigiuse o doutor á casa do advogado, a quem encontrou cheio de alegria e já de pé.

—Onde está a alface que lhe enviou o Papa.

—Ahi nessa cestinha que me trouxe hontem o jardineiro do Vaticano. Porém não foi só a verdura; o principal está no fundo.

Procurou o medico e achou um embrulho com 300 escudos.

—Meu amigo, disse, dando-lhe os parabens, nós outros medicos não conhecemos essa especie de remedio.

E como o caso se divulgasse pela cidade, a alface ou a saia de Sixto V passou a ser proverbial em Roma, onde se costuma dizer, quando alguém necessita de um soccorro de dinheiro para sahir de um estado precario: «O que lhe falta é um pouco da salada de Sixto V.»

PROCEDIMENTO

INCORRECTO

Contaram-nos que, quando a procissão de Cinzas ia se aproximando á igreja da Ordem Terceira de S. Francisco, de tres jovens que ali se achavam, dois tiraram o chapéu, e um, allegando ser protestante, continuou de chapéu na cabeça. Então os outros dois lhe disseram que ou se descobrisse, ou se retirasse, para não provocar uma reprehensão ou mesmo uma represalia por parte dos catholicos, acrescentando-lhe que assim como os catholicos não vão á saleta chamada templo protestante, tambem os protestantes não devem comparecer ás nossas solemnidades religiosas, a não ser que procedam com toda a correcção, como ordena, pelo menos a boa educação.

Foi essa uma boa lição que aquelles dois jovens catholicos deram ao protestante, que, esperamos, se aproveitará della para nunca mais proceder dessa maneira.

MOVIMENTO RELIGIOSO

GUARDA DE HONRA AO SANTÍSSIMO SACRAMENTO Domingo, 11 de Março de 1917.

Igreja Matriz  
Intenção geral: A santificação do Clero e as vocações sacerdotaes.  
Intenção do mez: A paz entre os belligerantes, a maior frequencia de adoradores e devoção ao SS. Sacramento.

A exposição será feita na missa das 7 horas.

A adoração será feita durante todo o dia e ás 7 horas da tarde se fará o encerramento com laudainhas, Tantum ergo e bençãos.

O secretario

CIRCULO CATHOLICO

Secção Masculina

Sendo o proximo Domingo 10 do corrente, o segundo domingo do mez, são convidados todos os irmãos do circulo para a missa e reunião ás 8 horas do costume na igreja Matriz.

O Secretario

Lista dos irmãos effectivos da Associação "S. Paulo" da Boa Imprensa

- e que se acham quites
- Dr. Braz Bicudo d'Almeida, pg
- P. Eliziario de C. Barros, pg
- Dr. Manuel Maria Bueno, pg
- José Esteves Carramenha, pg
- José Maria dos Santos, pg
- José Balduino do A. Gurgel, pg
- José Ruggieri, pg
- Arrigo Battisti, pg
- Conego Antonio Bueno de Camargo, pg
- João Ferraz de Almeida Prado Sobrinho (remido)

NOTAS E NOTICIAS

Semana Santa

O revmo. sr. Vigario P. Eliziario de Camargo Barros, e o sr. Dr. Manoel Maria Bueno, estão percorrendo a cidade angariando esmolas para a celebração das solemnidades da Semana Santa, tendo encontrado muito bom acolhimento da parte dos catholicos, que não têm deixado de concorrer com suas esmolas, cada um na medidada suas posses.

Voluntarios ituanos

Tendo de partir hontem para Paulo, afim de se alistarem como voluntarios no nosso exercito; tiveram a gentileza de vir trazer sua despedida a esta redacção os distinctos jovens ituanos — José Balduino do Amaral Gurgel Filho, intelligente estudante de medicina, Celso Sampaio Amaral, Fabio Galvão do Amaral Gurgel, Domingos de Almeida Sampaio, Alberto de Toledo Prado e Benedicto de Camargo Pen-teado.

Gratos pela fineza, desejamos aos distinctos moços muita felicidade e que se distingam entre os seus camaradas pela correcção e por outras qualidades que ennobrecem as classes armadas.

Do nosso presado amigo Sr. Luiz Gazzola recebemos a seguinte circular.

Illmo. Sr.

Attendendo ao desenvolvimeto que tem tido esta officina e fundição, em vista das grandes encomendas que chegam do interior, as quaes quasi sempre requerem urgencia na sua execução perfeita e garantida, tornou-se necessaria a ampliação do actual estabelecimento; aquisição de machinismos modernos e outros accessorios indispensaveis nas grandes officinas.

Cumprime pois chamar a atenção dos senhores Industriaes e Lavradores para a perfeita e

completa installação do serviço de fundição, o qual estando confiado a pessoal competente e habilitada, e devido a sua grande capacidade acha-se aparelhado para receber qualquer peça para ser fundida; permitindo-me mais participarlhes que brevemente será montado um forno moderno especialmente para as fundições de pequenas peças em 24 horas.

Na certeza de que V. S. levará em consideração os dizeres desta, que tomo a liberdade de enviar-lhe, espero que brevemente serei honrado com a distincção de sua estimada freguezia, para cujo desempenho empregarei os maiores esforços, confiante que V. S. não terá duvidas em mandar-me suas gratas encomendas, que serão feitas iguaes ás das fundições da Capital, e por preços relativamente excepcionaes. Sem mais, sou com estima e consideração.

De V. S.  
Am. Cda, Obo.  
Luiz Gazzolla

Fallecimentos

Contando apenas 22 annos de idade, após ter recebido os ultimos sacramentos da igreja, entregou sua alma ao Creador, em S. Paulo, a exma. sra. D. Maria Nalini Murani, esposa do sr. Affonso Murani, pharmaceutico da Casa Baruel. Era filha do sr. João Battista Nalini, e irmã do revmo. sr. P. Venerando Nalini, digno vigario de Cambreuva. A noticia da sua prematura morte causou profunda magua nesta cidade, onde era muito estimada, devido ás bellas qualidades que possuia.

Ao seu digno irmão revmo. sr. P. Nalini, bem como aos desoladas paes, nossos sentidos pezames.

Confortado com os santos sacramentos, falleceu, ante-hontem, em sua propriedade agricola, no bairro do Jacú, o caridoso e optimo catholico sr. Luiz Daldon, que era ali muito estimado, sendo por isso muito sentida a sua morte.

O seu enterro que se realizou hontem á tarde, teve grande acompanhamento

Paz á sua alma e pezames á sua exma. familia.

Festa de S. João de Deus

Celebrou-se ante-hontem, na Santa Casa desta cidade a festa do seu glorioso Padroeiro, S. João de Deus, a qual, se não teve a pompa de outros annos, nem por isso foi menos devota.

Enfermos

—Acha-se gravemente enferma a exma. sra. d. Amelia Morato de Carvalho, esposa do sr. Carlos Morato de Carvalho.

—Tem estado enfermo, recolhido ao leito, o distincto catholico sr. João Ferraz de Almeida Prado Sobrinho.

Tambem acha-se enferma a exma. sra. d. Carolina Augusta Bueno, irmã do sr. Laurentino Bueno de Camargo.

Fazemos votos pelo prompto restabelecimento de todos.

Companhia Bragantina

- Lista dos novos assignantes
- 140 Aquillino de Assis, r. do Commercio, 136.
  - 137 Antenor Pinfari, r. do Commercio, 120.

122 Antonio Tereran, r. Misericordia, 91.

121 Antonio Rodrigues, (Chafaris).

112 Angelo Buenc, r. de S. Rita, 181.

86 A. Erickson, r. S. Rita, 103

18 Alexandre Kalil, (villa P. Bento,)

150 Corr. do Fanfula, r. do Commercio, 32.

128 Corr. do Jornal do Commercio, L. da Matriz, 4

124 Corr. do "Estado de S. Paulo" r. Commercio 59.

127 Colectoria Municipal.

50 Carlos Moretti, r. do Commercio, 94.

91 Dr. Delegado de Policia, r. do Commercio 56.

147 Elias Kalil, r. do Commercio, 90.

116 Elvira Rodrigues, r. de S. Rita, 16 a.

80 Estação de Chauffeurs, L. da Estação.

9 Francisco de Toledo, r. do Commercio, 74.

131 Francisca Miranda, r. S. Cruz 84.

129 Francisca Martins, r. S. Cruz, 87.

125 Grupo E. C. Motta.

17 Henrique Barranqueiro

29 Irineu de Arruda r. do Commercio, 173 a.

141 João Antunes, r. Direita, 55.

92 João Valente de Almeida, r. Matriz 2.

Luiz R. de Arruda, (Chacarã).

117 Luiz Delboni, (Fazenda C. Alta).

83 Luiz P. Guimarães, L. Matriz, 32.

148 Manoel Monteiro, r. S. Rita, 81.

Nicanor Xavier, r. Direita 18.

113 Olintho de Arruda Fazenda.

64 Quartel de Policia — Villa Nova.

143 Sub Delegado— L. S. Francisco.

128 Sylvio Pacheco, r. Commercio 19

CABREUVA, 4-8-1917

Estreou-se hontem, com grande exito, aqui, dando um unico espectáculo, o Grupo Dramatico Infantil dessa cidade.

O theatro achava-se repleto, distinguindo-se ali as principaes familias cabreuvanias.

A's 9 horas deuse começo ao espectáculo aos sons melodiosos da banda musical local, que executou as mais finas e escolhidas peças musicaes.

Ao levantar-se o panno, via-se no palco a distincta senhorita Ophelia Cecilia Blackman, ladeada pelo dr. Leoncio de Queiroz, prefeito municipal, pelo sr. Isaias Assis Oliveira, escrivão de paz e pelo bacharel Julie Pinto Ferreira, que em breve allocução apresentou ao selecto auditorio a jovem oradora, elenco do Grupo Dramatico, intelligencia rara tão precoce, applaudida delirantemente no Conservatorio Dramatico e Musical de São Paulo, por occasião da collação de graus aos bachareis pela Academia Mercurio.

Em seguida a senhorita Ophelia Blackman iniciou sua conferencia sobre o thema altamente precioso: "Educação da infancia". Suas ultimas palavras, assim como o todo de sua palestra, formaram uma accumulção de bellas idéas e de substanciaes conselhos, envoltos em uma literatura bellissima, tendo o povo assistente applaudido a joven conferencista, com verdadeiro delirio.

Finda a conferencia teve lugar a comedia executada pelo Grupo Dramatico, composta de Ophelia Cecilia Blackman, Anleto Blackman e Orpheu Bardini, intitulada—"A mulher sabe mais que o diabo", da lavra do professor Demetrio Blackman.

Os tres pequenos artistas desempenharam com verdadeira maestria, interpretando divinamente os papeis a seus cargos.

A mais bella impressão causou e gravou n'alma do povo culto desta cidade, o Grupo Dramatico Infantil dessa terra, porque em seu espectáculo revelaram os jovens artistas muita intelligencia, gosto e admiração pelas artes da Euterpe e de Thalia.

Julio Ferreira

DOENÇA DOS INTESTINOS

Tinha perdido a vontade de viver

Depois de 14 mezes de soffrer dos intestinos, sem poder comer ou beber qualquer alimento que não fosse obrigado a evacuar immediatamente com colicas horriveis, desanimei de curar-me e mesmo não tinha vontade de viver. Estimulado, porém, pelo amor da familia, lançava mão dos remedios que me aconselhavam, e foi assim que comecei a usar as «PILULAS ANTIDYSPEPTICAS DE O. HEINZEMANN», com as quaes e em pouco tempo fiquei completamente bom, e recobrei a minha felicidade.

Certo dos maravilhosos effectos curativos das «Pilulas Antidyspepticas de O. Heizelmann», nas doencas dos intestinos, cumpro um dever recommendando o uso desse remedio.

Ernesto A. de Barros (Fazendeiro em Sant'Anna).

Firma reconhecida.

OBSERVAÇÃO Util: — As verdadeiras «Pilulas do Dr. Oscar Heizelmann» têm os vidros em Rotulos encarnados; sobre os Rotulos vae impressa a "marca registrada" O.H. composta por Tres cobras entrelaçadas.

Em todas as Drogarias e Pharmacias.

Agentes em S. Paulo, Baruel & C

Quadro

Na vitrina da Loja Flôr de Maio se acha exposto um quadro do S. Coração de Jesus, proprio para enthronisação, e cuja imagem está collocada entre uma cercadura de cravos vermelhos, num bem acabado trabalho a oleo

Concerto

Realizou-se quinta-feira ultima, pelas 6 1/2 da tarde, no coreto do Jardim Publico o concerto da banda da companhia Guarany, que se acha funcionando nesta cidade.

As peças foram caprichosamente executadas, sendo por isso muito applaudidas pelos assistentes.

Obituario

Do dia 1.º do corrente até hontem foram sepultados no Cemiterio desta cidade os seguintes cadaveres:

Dia 1.º—Laura Rodrigues da Siveira, com 45 annos de idade, casada, ituana.

Dia 3—Ricardo Medini, com 62 annos de idade, hespanhol.

Dia 6—Maria, com 18 mezes de idade, filha de Manoel Telles, ituana.

Dia 7—Gertrudes Rodrigue, com 19 annos de idade, capivariano.

—Amalia, com 6 mezes de idade, filha de Luiz Antonio da Silveira, ituano.

Dia 8—Raymundo de Almeida, 60 annos de idade, cearense viuvo

—Laurinda de Castro, com 50 annos de idade, casada capivariana

—Gonçalo do Lago, com 61 annos de idade, casado, ituano.

—Um feto, filho de José Rodrigues de Nascimento

Dia 9, Luiz Daldon, com 51 annos de idade, viuvo, Austriaco.



**Dr. Manoel M. Bueno**  
**ADVOGADO**  
 Rua de Santa Rita, 81

**Anniversarios**

Completo no dia 6 do corrente mais um anniversario natalicio exma. sra. D. Anna Albertina de M. Barros

No dia 7 fez annos a graciosa menina Irma Benedette, sobrinha do nossa amigo e assignante sr. Arrigo Battisti.

Faz annos segunda-feira proxima o menino Moacyr Leite Martins, filhinho do sr. professor Belmiro Martins, adjuncto do grupo escolar "Convenção de Ytu"

No dia 13 completa mais um anno de vida a menina Lucia Dalla Vecchia, dilecta filha do nosso bom amigo e assignante sr. Remigio Dalla Vecchia.

No dia 15 passa-se o anniversario natalicio da exma. sra. sra. D. Adela de Barros Freire.

Aos anniversariantes nos seus parabens.

**PALLIDEZ E FALTA DE FOME**

*Menina quasi tuberculosa*  
 Dos 12 para os 14 annos, pensamos perder nossa filha Eugenia, tão doente e anemica estava suppunhamos mesmo que estivesse tuberculosa, taes os symptomas que apresentava, com tosse, dores nas costas, suores, cansaço, horrivel fastio, pallidez e muitissimo magra. Depois de varios remedios e tratamentos, inclusive Oleo de Fígado de Bacalhau, banhos de mar, Campos de Jordão, etc., começou ella a usar o «IODOLINO DE ORH». Confesso que nunca esperei que esse remedio produzisse tão rapidos e efficazes resultados, em poucas semanas desapareceram os peores symptomas, começou a ter muita fome, e melhorando dia a dia, está completament curada e sadia, como nunca tinhasido, e isso com o uso exclusivo do poderoso «Iodolino de Orh».

Ernesto Chaves Barreiros  
 Vende-se em todas as drogarias Agentes em S. Paulo Baruel & C.

**Edições de proclamas para casamentos**

Braz Ortiz, Escrivão de Paz e Official do Registro Civil do districto de Paz do municipio de Ytu, da Comarca de Nossa Senhora da Candelaria, do Estado de S. Paulo, faz publico que exhibiram neste cartorio os documentos exigidos pela lei, afim de se casarem, Manoel Custodio, com 26 annos de idade, solteiro, lavrador, natural de Portugal, residente neste municipio, filho legitimo do finado Antonio Custodio e Dona Catharina Genoveva, com 19 annos de idade, solteira, occupação de mestica, natural de Hespanha, residente neste municipio, filha legitima de Eulogio Locila Berbel e Dona Purificação Aguilera Amará.

Se algum souber de algum impedimento, deve accusal'o nos termos da lei e para os fins de direito.

Districto de Ytu, 5 de Março de 1917.  
 O Official do Registro Civil  
 Braz Ortiz

Braz Ortiz, Escrivão de Paz e Official do Registro Civil do districto de Paz do municipio de Ytu, da Comarca de Nossa Senhora da Candelaria, do Estado de S. Paulo, faz publico que exhibiram neste cartorio os documentos exigidos pela lei, afim de se casarem, Agostinho Rodrigues Cação com 26 annos de idade, sol-

teiro, lavrador, natural de Portugal, residente neste municipio filho legitimo dos finados Manoel Maria Roiz Cação e Dona Anna do Nascimento; com Dona Maria Locila Aguilera, com 20 annos de idade, solteira, occupação de mesticas natural da Hespanha residente neste municipio, filha legitima de Eulogio Locila Berbel e Dona Purificação Aguilera Amará.

Se algum souber de algum impedimento, deve accusal'o nos termos da lei e para os fins de direito.

Distribto de Ytu, 5 de Março de 1917.

O Official do Registro Civil  
 Braz Ortiz


**Conhecimento util**

*Salada de lentilhas*  
 Cozam-se em agua, com sal e um dente de alho.

Escorra-se a agua, tira-se o abo e ainda quente deita-se o azeite sumo de limão, condimentando-se com sai, pimenta e salsa.

Clotilde

**Leiam**



Perfeito magazine mensal illustrado, á leitura das revistas yankees. Uma pagina para cada elemento da sociedade. Desenvolve em todos os seus numeros os seguintes assumptos: Arte, Litteratura, Esthetica feminina, Philatelia, Buzilla, Agricultura, Sports e as ultimas novidades mundiaes. Collaboração esmerada. Supplemento infantil "Cri-Cri", collaborado pelos leitores e sob a direcção de vós Miquellas. Concursos a premios. Nunca menos de 48-60 paginas. Ilustrada. Assignaturas: Annual, 35000; semestral, 23500 — com direito a lindos e uteis premios. Especial — A título de reclamação enviamos numero "specimen" e catalogo de premios mediante a remessa de tres sellos de cem réis. Escrevam á redacção d'«O ECHO», á rua 15 de Novembro, N. 55 S. Paulo.

**C.P. Sampaio Netto**  
 Advogado  
 Es. R. do Commercio, 94  
 (Casa Jorge Couri)

**Clinica Medico Cirurgica**  
 DO  
**Dr. Braz Bicus de Almeida**

Operações, Molestias do estomago, do figado e dos intestinos—Syphilis—Molestias da uretra e da bexiga — Endoscopia vesical e uretral — Injecções "sem dôr" de 914 e Saes mercuriaes

—ANALYSE DE URINA—

Diagnostico do typho e da tuberculose

**RUA DO COMMERCIO 114**

TELEPHONE 94

**YTU'**

**Dentição das crianças**  
 NENHUM REMEDIO HA QUE SE COMPARE COM A

**MATRICARIA**

DE  
**F. DUTRA**

MATRICARIA DUTRA E' receitada pelos mais distinctos e conceituados clinicos do Brazil.

MATRICARIA DUTRA Nacionaes e estrangeiros usam-na em suas casas para seus filhinhos.

MATRICARIA DUTRA Sempre produz effeito seguro na dentição, quando é legitima.

MATRICARIA DUTRA Faz as crianças, gordas e robustas

MATRICARIA DUTRA E' recommendada por todos que a usam, desde o pobre até o rico.

MATRICARIA DUTRA Tem sido elogiada pelos jornaes de todo o Brazil.

MATRICARIA DUTRA Já é usada em todos os Estados do Brazil e no estrangeiro.

MATRICARIA DUTRA E' um remedio de reconhecida efficacia e valor quando é legitima.

MATRICARIA DUTRA Depois da descoberta deste remedio não morrem mais crianças de dentição.


MATRICARIA DUTRA Quem usa uma vez nunca mais deixa de tel-a em casa.

MATRICARIA DUTRA E' facil de applicar porque as crianças usam sem repugnancia.

MATRICARIA DUTRA Só compre a que tiver o sello verde especial como garantia de legitimid

**DEPOSITO GERAL DO FABRICANTE**  
**DROGARIA PACHECO**  
 Rua dos Andradas ns. 43 e 45 — Rio de Janeiro

**DENTIÇÃO DAS CRIANÇAS**

**Matricaria**  **Matricaria**

DE **F. DUTRA** DE **F. DUTRA**

**EXIJAM ESTA MARCA COMO LEGITIMA**  
**3 a 3**

De 3 mezes a 3 annos é que as crianças devem usar a MATRICARIA de F. Dutra. Todas as mães de familia que derem a MATRICARIA aos seus filhos durante este periodo podem ficar tranquillios que a dentição se fará sem o menor incidente.

Excellent remedio inoffensivo para a dentição das crianças e cuja efficacia é attestada por mais de 200 medicos brasileiros, este medicamento faz desaparecer os soffrimentos das criancinhas, tornando-as tranquillias, evita as desordens do estomago, corrige as evacuações, cura a febre, as coliccas, a insomniia e todas as perturbações da dentição. Cuidado com as imitações.

As crianças que usam a MATRICARIA não criam vermes e tornam-se alegres, fortes e sadias.

**Encontra-se em todas as Pharmacias e Drogarias da Capital e do Interior**  
 Deposito geral do fabricante **DROGARIA PACHECO**  
 Rua dos Andradas n. 43 e 45 — Rio de Janeiro

**ELIXIR DE NOGUEIRA**  
 20 ANNOS DE PRODIGIO  
 Os medicos mais illustres como é facil verificar neste jornal, pelos attestados não querem outro depurativo do

sangue, a não ser o Elixir de Nogueira do pharmaceuticochimico SILVEIRA

**Cornelio Pinho**  
 trata papeis de casamentos  
 Rua de Sta Rita, 2  
**YTU'**

Uma moça doente dos pulmões — Vomitos de sangue.  
 Desde 12 annos minha filha teve sempre o organismo fraco e predisposto a doenças. Com

**CASA SANTORO**  
 Relojoaria e Joalheria **ITALO SUISSA**  
 Rua do Commercio, N 62 YTU'

Nesta acreditada casa se encontram relógios e joias de todas as qualidades e preços, trabalho solido e garantido em ambos artigos. Deposito exclusivo nesta cidade dos afamados relógios Zenith e Chronometo Iris, e tem tambem dos fabricantes Roskopf Patente, —Omega—Aurea—vendidos nos preços de S. Paulo. Incumbe-se de qualquer concerto concernente a sua profissão. Todos os objectos vendidos são garantidos. Vendem-se relógios de paredes e despertadores. Concertam-se machinas de escrever e Grammophones.

Grande e variado sortimento em artigos de phantasia e objectos para presentes.

Unico depositario nesta cidade dos afamados relógios **ZENITH e OMGA**  
 Yt—Est. de S Paulo— **José Santoro**

16 annos, ficou tuberculosa, tossindo muito e vomitando sangue, muito magra e desaparecendo as regras. Desenganada por varios medicos, e extremamente magra e fraca começou a usar o **REMEDIO VEGETARIANO DE ORHMANN** e com uma rapidez que não podiamos esperar, foi melhorando e desaparecendo seus incommodos, teve immediatamente melhor appetite, dormia melhor, sentia-se menos cansada e fraca, e assim continuando diminuiu a tosse, não teve mais vomitos de sangue e ficou completamente boa e forte, com o uso exclusivo do «Remedio Vegetariano de Orhmann», ao qual são poucas as expressões de elogio para recommendal-o aos doentes do peito.

**Adolpho Gomes de Oliveira**  
 Commissario  
 Rio, 18 de Outubro de 1911.  
 Em todas as drogarias e pharmacias.  
 Agentes em S. Paulo Baruel & C



**Dr. Luiz Caetano dos Santos Silva**  
 Dr. Luiz Caetano dos Santos Silva diplomado pela Faculdade de Rio, ex-interno dos hospitais, medico da Santa-Casa e da Beneficencia Portuguesa da Pelotas. etc., etc.

Atesto que em minha clinica empregado com ottimo resultado o **Elixir de Nogueira**, formula do pharmaceutico chimico **João da Silva Silveira**.

Não hesito em recommendal-o os que soffrem, porque considero um preparado que sobrepajados os similares, constituiu uma especialidade pharmaceutica e que a sciencia medica deu e se enoaplaio.

Pelotas, 5 de Novembro de 1912

**Dr. Luiz Caetano dos Santos Silva**  
 (Firma manuscrita)

**AO PUBLICO!**

Os fabricantes do Grand Depurativo do Sanguem **ELIXIR DE NOGUEIRA**, do Pharmaceutico **João da Silva Silveira**, avisam que, apesar da actual crise, não augmentaram o preço do referido preparado, não havendo rasão para o publico compral-o por preço mais elevado do que o seu antigo custo



# CARTORIO DO 2º OFFICIO

DO TABELLIÃO

Sebastião Martins de Mello

RUA DO COMMERCIO

YTU

## CASA SANTORO

Relojoaria e Joalheria ITALO SUISSA  
Rua do Comercio, N 62 YTU

Nesta acreditada casa se encontrarão relógios e joias de todas as qualidades e preços, trabalho solido e garantido em ambos artigos. Deposito exclusivo nesta cidade dos afamados relógios Zenith e Chronometo Iris, e tem tambem dos fabricantes Roskopf Patente, —Omega—Aurea— vendidos nos preços de S. Paulo. Imcumbem-se de qualquer concerto concernente a sua profissão. Todos os objectos vendidos são garantidos. Vendem-se relógios de paredes e despertadores. Concertam-se machinas de escrever e Grammophones.

Grande e variado sortimento em artigos de phantasia e objectos para presentes.

Unico depositario nesta cidade dos afamados relógios ZENITH e OMGA

Yt—Est. de S Paulo— José Santoro

C.P. Sampaio Netto  
ADVOGADO  
Es. R. do Comercio, 94  
(Casa Jorge Couri)

Darthros no pescoço e faces!  
HORRIVEL SOFFREE



D. MARIA BRANDINA CAMPOS

Attesto que estando soffrendo, por espaço de oito annos, de dathros no pescoço e faces, usei nesse periodo diversos medicamentos indicados para tal molestia, sendo todos de effeitos negativos.

A conselho de meu marido Luiz Rego Sobral Campos, usei o preparado Elixir de Nogueira do pharmaceutico João da Silva Silveira, e com tres vidros fiquei radicalmente curada.

Por ser verdade, podem fazer desta o uso que convier.

Estado de Pernambuco — Gravata, 29 de Abril de 1913.

Maria Brandina Campos.

(Firma reconhecida).

# O CARTORIO DO 1. OFFICIO

Do TABELLIÃO Leobaldo Fonseca, mudou-se da R. Direita

para

LARGO DA MATRIZ, 17

## Especificos de Sousa Soares

Estes excellentes remedios, que são extremamente praticos, cura radicalmente todas as molestias. Sobre elles diz o sr. José Camerino E. de Sá, morador em Itauna Estado da Bahia.

Em DOZE ANNOS de trabalhos praticos em diversas pharmacias deste Estado, appliquei e usei INNUMERAS FORMULAS MEDICAS cujos resultados em face dos que tenho obtido com o uso dos «Especificos de Souza Soares» (em casos graves) pouco valor merecem particularmente nos casos de: «pleuris, pneumonia, febres palustres, hemorroidas, ozagre, dyspepsia e hystericismo»

Congratulo-me comvosco por tão prodigiosa e economica invenção em favor da humanidade soffredora, principalente do pobres»

Para sua applicação, consulte o NOVO MEDICO DE SOUZA SOARES, que se remette GRATIS e LIVRE DE PORTE a quem o pedir á Sociedade medicinal SOUZA SOARES. Limitada em Polotas (Rio Grande do Sul,) caixa postal n. 3.

Os «Especificos de Souza Soares» encontram-se á venda nas principaes pharmacias e que vendem drogas.



## CLINICA MEDICA

DO

Dr. Antonio Bento de Almeida Bicudo

— «O» —

Clinica medica em geral Partos—Molestias das crianças — Diagnosticos em geral

RUA DIREITA, 55

TELEPHONE 10 (provisorio)

(Casa do Sr. João Antunes de Almeida

YTU

## ELIXIR DE NOGUEIRA

20 ANNOS DE PRÓDIGIO

Os medicos mais illustres como é facil verificar neste jornal, pelos attestados não querem outro depurativo do sangue, a não ser o Elixir de Nogueira do pharmaceutico chimico SILVEIRA

## CURAS E CURAS

ESTOMAGO E INTESTINOS

As Pastilhas de vida de Souza Soares combatem o fastio, as más digestões, embaraços gasticos, as dyspepsias e gastralgias; curam as nauseas ou vomitos, a flatulencia, a azia, as dores de cabeça provenientes de perturbações gasticas e nervosas; fortalecem e desinfectam os intestinos, regularizam as evacuações; previnem e curam a diarrhéa, a prisão de ventre, as hemorroidas e fazem desapparecer o crescimento do ventre pelo seu poder absorvent

CURAS: — E' com prazer que declaro que, soffrendo de fortes colicas de estomago, fiquei completamente restabelecido com o uso das «PASTILHAS DA VIDA» de Souza Soares, de Pelotas. — Pelotas, 9 de novembro de 1914. Jeronymo Marengo, representante da conceituada Societé Anonyme Anciens Etablissements Duchem, de S. Paulo, (Firma reconhecida).

Declaro espontaneamente que, após me ter restabelecido de uma appendicite, de que fui atacado, fiquei horriavelmente dispeptico, a ponto de não poder comer, pois todos os alimentos, ainda mesmo os de mais facil digestão me faziam muito mal, perturbando-me o rganismo e trazendo-me um insupportavel mau estar.

Depois de ter seguido varios tratamentos, sem resultado esolvi recorrer as PASTILHAS DA VIDA de Souza Soares, com o uso das quaes fiquei radicalmente curado. Pelotas, 30 — Manuel Jacintho Fagundes



Dr. Luiz Catão dos Santos Silva

Dr. Luiz Catão dos Santos Silva diplomado pela Faculdade de Rio, ex-interno dos hospitais medico da Santa Casa e da Beneficencia Portuguesa de Pelotas. etc., etc.

Attesto que em minha clinica empregado com ottimo resultado o Elixir de Nogueira, formula de pharmaceutico chimico João da Silva Silveira.

Não hesito em recommendar aos que soffrem, porque considero um preparado que sobrepuja todos os similares, constituindo uma especialidade pharmaceutica que a ciencia medica deu e se beneplicito.

Pelotas, 5 de Novembro de 1912

Dr. Luiz Catão dos Santos Silva

(Firma reconhecida).

## Cornello Pinho

trata papeis de casamentos  
Rua de Sta Rit, 2

YTU

## O TEMPO E' OURO!

Mitas pessoas quando se encontram doentes, têm o mau habito de procurarem medicamento de POUCO PREÇO, allegando não poderem gastar. E seguindo esse falso criterio gastam CENTENAS DE MIL REIS e finalisam mais doentes do que até ali, pois as molestias tornam-se chronicas e de difficil cura. Assim é que gastaram muito mais, comprometteram a saude e perderam um tempo precioso.

Quando doentes, devemos recorrer, desde logo, a um remedio effcaz, de escrupulosa manipulação, recommendado por medicos e com o qual poderemos conseguir uma prompta cura, como por exemplo, com o Pectoral de Cambará de SOUZA SOARES, nos casos de TOSSES, BRONCHITES, ROUQUIMÕES, COQUELUCHE ASTHMA, etc.

A venda nas principaes pharmacias e drogarias.



ELIXIR DE NOGUEIRA



UNICO QUE CURA A SYPHILIS